

SAINT GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH

ESTABLISHED 1922

1200 Klockner Road, Hamilton, NJ 08619

Tel: 609-586-4448 Email: admin@stgeorgehamilton.com

Presiding Priest: Protopresbyter Anastasios Kousoulas



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1922

Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Αναστάσιος Κούσουλας

Sunday, March 30, 2025 ☩ Κυριακή 30 Μαρτίου 2025

ΚΥΡΙΑΚΗ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΗΣ ΚΛΙΜΑΚΟΣ SUNDAY OF SAINT JOHN CLIMACUS



The Ladder of Divine Ascent– Saint John Climacus ✠ Η Κλίμακα του Παραδείσου - Όσιος Ιωάννης ο Συγγραφέας

SUNDAY, MARCH 30, 2025

Saint Joel the Prophet, Zacharias the New Martyr

ΚΥΡΙΑΚΗ 30 ΜΑΡΤΙΟΥ 2025

Άγιος Ιωήλ ο Προφήτης, Άγιος Ζαχαρίας ο Ιερομάρτυρας Επίσκοπος Κορίνθου

Ἀπολυτίκιον Ἀγίου Γεωργίου Ἦχος Δ΄

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτής,
καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστής, ἀσθενούντων
ιατρός, βασιλέων ὑπέρμαχος, Τροπαιοφόρε
Μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ
τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Δ΄ ΚΥΡΙΑΚΗ ΝΗΣΤΕΙΩΝ

Ἦχος Βαρύς

**Ἀποστόλου Παύλου Ἐπιστολῆς πρὸς
Ἑβραίους 6:13-20 το ἀνάγνωσμα**

Ἀδελφοί, τῷ Ἀβραάμ ἐπαγγελάμενος ὁ θεός,
ἐπεὶ κατ' οὐδενὸς εἶχεν μείζονος ὁμόσαι,
ᾧ μοσεν καθ' ἑαυτοῦ, λέγων, Ἦ μὴν εὐλογῶν
εὐλογήσω σε, καὶ πληθύνων πληθυνῶ σε. Καὶ
οὕτως μακροθυμήσας ἐπέτυχεν τῆς ἐπαγγελίας.
Ἄνθρωποι μὲν γὰρ κατὰ τοῦ μείζονος
ὁμνύουσιν, καὶ πάσης αὐτοῖς ἀντιλογίας πέρας
εἰς βεβαίωσιν ὁ ὅρκος. Ἐν ᾧ περισσότερον
βουλόμενος ὁ θεὸς ἐπιδείξει τοῖς κληρονόμοις
τῆς ἐπαγγελίας τὸ ἀμετάθετον τῆς βουλῆς
αὐτοῦ, ἐμεσίτευσεν ὅρκῳ, ἵνα διὰ δύο
πραγμάτων ἀμεταθέτων, ἐν οἷς ἀδύνατον
ψεῦσασθαι θεόν, ἰσχυρὰν παράκλησιν ἔχωμεν
οἱ καταφυγόντες κρατῆσαι τῆς προκειμένης
ἐλπίδος· ἦν ὡς ἄγκυραν ἔχομεν τῆς ψυχῆς
ἀσφαλῆ τε καὶ βεβαίαν, καὶ εἰσερχομένην εἰς τὸ
ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος· ὅπου
πρόδρομος ὑπὲρ ἡμῶν εἰσηλθεν Ἰησοῦς, κατὰ
τὴν τάξιν Μελχισεδὲκ ἀρχιερεὺς γενόμενος εἰς
τὸν αἰῶνα.

Ἀλληλούϊα! Ἀλληλούϊα! Ἀλληλούϊα!

Apolytikion of Saint George Tone 4

**Liberator of captives, defender of the poor,
physician of the sick, and champion
of kings, O trophy-bearer, Great Martyr
George, intercede with Christ God
that our souls be saved.**

4TH SUNDAY OF LENT

Sunday Mode Grave

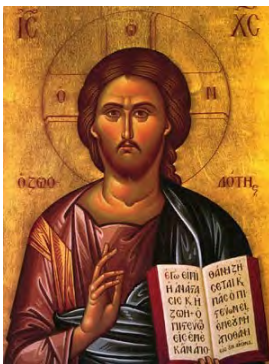
**The reading is from Apostle Paul's
Letter to the Hebrews 6:13-20**

BRETHREN, when God made a promise to
Abraham, since he had no one greater by
whom to swear, he swore to himself, saying,
"Surely I will bless you and multiply you." And
thus Abraham, having patiently endured,
obtained the promise. Men indeed swear by a
greater than themselves, and in all their
disputes an oath is final for confirmation. So
when God desired to show more convincingly
to the heirs of the promise the unchangeable
character of his purpose, he interposed with
an oath, so that through two unchangeable
things, in which it is impossible that God
should prove false, we who have fled for
refuge might have strong encouragement to
seize the hope set before us. We have this as a
sure and steadfast anchor of the soul, a hope
that enters into the inner shrine behind the
curtain, where Jesus has gone as a forerunner
on our behalf, having become a high priest for
ever after the order of Melchizedek.

Allelouia, Allelouia, Allelouia!

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἄνθρωπός τις προσήλθε τῷ Ἰησοῦ λέγων, διδάσκαλε, ἤνεγκα τὸν υἱόν μου πρὸς σε, ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον. καὶ ὅπου ἂν αὐτὸν καταλάβῃ, ῥήσσει αὐτόν, καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας αὐτοῦ, καὶ ξηραίνεται καὶ εἶπον τοῖς μαθηταῖς σου ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσι, καὶ οὐκ ἴσχυσαν. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῷ λέγει ὧ γενεὰ ἄπιστος, ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι; ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; φέρετε αὐτὸν πρὸς με. καὶ ἤνεγκαν αὐτὸν πρὸς αὐτόν. καὶ ἰδὼν αὐτὸν εὐθέως τὸ πνεῦμα ἐσπάραξεν αὐτόν, καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο ἀφρίζων. καὶ ἐπηρώτησε τὸν πατέρα αὐτοῦ· πόσος χρόνος ἐστὶν ὡς τοῦτο γέγονεν αὐτῷ; ὁ δὲ εἶπε· παιδίόθεν. καὶ πολλάκις αὐτόν καὶ εἰς πῦρ ἔβαλε καὶ εἰς ὕδατα, ἵνα ἀπολέσῃ αὐτόν· ἀλλ' εἴ τι δύνασαι, βοήθησον ἡμῖν σπλαγχνισθεὶς ἐφ' ἡμᾶς. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ τὸ εἰ δύνασαι πιστεῦσαι, πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι. καὶ εὐθέως κράξας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου μετὰ δακρύων ἔλεγε· πιστεύω, κύριε· βοήθει μου τῇ ἀπιστίᾳ. ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὄχλος, ἐπετίμησε τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ λέγων αὐτῷ· τὸ πνεῦμα τὸ ἄλαλον καὶ κωφόν, ἐγὼ σοι ἐπιτάσσω, ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθῃς εἰς αὐτόν. καὶ κράξαν καὶ πολλὰ σπαράξαν αὐτόν ἔξηλθε, καὶ ἐγένετο ὥσει νεκρός, ὥστε πολλοὺς λέγειν ὅτι ἀπέθανεν. ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας αὐτόν τῆς χειρὸς ἤγειρεν αὐτόν, καὶ ἀνέστη. Καὶ εἰσελθόντα αὐτόν εἰς οἶκον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπηρώτων αὐτόν κατ' ἰδίαν, ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό. καὶ εἶπεν αὐτοῖς· τοῦτο τὸ γένος ἐν οὐδενὶ δύναται ἐξελεῖν εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ. Καὶ ἐκεῖθεν ἐξελθόντες παρεπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ οὐκ ἠθέλεν ἵνα τις γινῶ· ἐδίδασκε γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν, καὶ ἀποκτανθεὶς τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἀναστήσεται.

At that time, a man came to Jesus kneeling and saying: "Teacher, I brought my son to you, for he has a dumb spirit; and wherever it seizes him it dashes him down; and he foams and grinds his teeth and becomes rigid; and I asked your disciples to cast it out, and they were not able." And he answered them, "O faithless



generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him to me." And they brought the boy to him; and when the spirit saw him, immediately it convulsed the boy, and he fell on the ground and rolled about, foaming at the mouth. And Jesus asked his father, "How long has he had this?" And he said, "From childhood. And it has often cast him into the fire and into the water, to destroy him; but if you can do anything, have pity on us and help us." And Jesus said to him, "If you can! All things are possible to him who believes." Immediately the father of the child cried out and said, "I believe; help my unbelief!" And when Jesus saw that a crowd came running together, he rebuked the unclean spirit, saying to it, "You dumb and deaf spirit, I command you, come out of him, and never enter him again." And after crying out and convulsing him terribly, it came out, and the boy was like a corpse; so that most of them said, "He is dead." But Jesus took him by the hand and lifted him up, and he arose. And when he had entered the house, his disciples asked him privately, "Why could we not cast it out?" And he said to them, "This kind cannot be driven out by anything but prayer and fasting." They went on from there and passed through Galilee. And he would not have any one know it; for he was teaching his disciples, saying to them, "The Son of man will be delivered into the hands of men, and they will kill him; and when he is killed, after three days he will rise."

Δόξα Σοι Κύριε, Δόξα Σοι!

Praise You Lord, Praise You!

As the Holy Tradition and Symbolism of our Church dictates,
His Eminence Metropolitan Apostolos of NJ is directing all the Greek Orthodox faithful
to not kneel on Sundays as Sunday is the day of the Resurrection and joy.



Κατά την Ιερή Παράδοση και τους Συμβολισμούς της Αγίας ημών Εκκλησίας,
ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Νέας Ιερσέης κ.κ. Απόστολος, μας καθοδηγεί να μη γονατίζουμε
τις Κυριακές διότι η Κυριακή είναι η ημέρα της Ανάστασης και της χαράς.

TODAY:

MEMORIALS: *Nicholas Stamates (1 year), Maria Eliopoulou Banis (1 year)*
William Kiamie (2 years), Violet Kiamie (4 years), Maria Mamolou Banis (38 years)



FELLOWSHIP HOUR OFFERED BY A.H.E.P.A. chapter #72

UPCOMING HOLY SERVICES, EVENTS AND FEAST DAYS:

Monday, March 31: Great Compline 5:30pm, Volleyball Practice 6pm

Tuesday, April 1: Great Compline 5:30pm, EWG 6pm, Parish Council meeting 7pm

Wednesday, April 2: Presanctified Liturgy 5:30pm,

Greek Dance classes 5:30pm-7:30pm, Choir Practice 7pm, GOYA Greek Dance practice 7:30pm

Thursday, April 3: EWG practice 6pm

Friday, April 4: Presanctified Liturgy 8:30am, AKATHIST HYMN 7pm

Sunday, April 6: Sunday of Saint Mary of Egypt - Orthros 8am, Divine Liturgy 9am

GREEK INDEPENDENCE DAY PARADE IN PHILADELPHIA-join us!



ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ, ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΟΡΤΕΣ

Δευτέρα 31 Μαρτίου: Μέγα Απόδειπνο 5:30μμ

Τρίτη 1 Απριλίου: Μέγα Απόδειπνο 5:30μμ

Τετάρτη 2 Απριλίου: Προηγιασμένη Λειτουργία 5:30μμ

Παρασκευή 4 Απριλίου: Προηγιασμένη Λειτουργία 8:30πμ, ΑΚΑΘΙΣΤΟΣ ΥΜΝΟΣ 7μμ

Κυριακή 6 Απριλίου: Αγίας Μαρίας της Αιγυπτίας - Ορθρος 8πμ, Θεία Λειτουργία 9πμ

ΠΑΡΕΛΑΣΗ ΤΗΣ 25ΗΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1821, ΣΤΗ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑ-ελάτε μαζί μας!

ANNOUNCEMENTS

- **ITEMS NEEDED FOR OUR ANNUAL FLEA MARKET!** Please bring your unused or gently used items to the Festival Flea Market. Receipts for your “in kind” tax deductible donations are available upon request from the church office.
- **VENDORS WELCOME TO THE ANNUAL FESTIVAL!** We are thrilled to invite vendors to our upcoming Saint George Greek Festival 2025. This annual event celebrates Greek culture through traditional food, music, dance, and crafts, and your products would be a nice addition to the festivities. As a vendor, you'll have the opportunity to showcase your offerings to a diverse audience, including Greek Americans and everyone interested in Greek culture. While we are especially interested in vendors offering items related to Greek heritage (e.g. traditional clothing, jewelry, art, crafts, etc.), we welcome all vendors. **The festival will take place from May 15th to May 18th, 2025**, on the grounds of our church. Vendor participation requires a payment of \$150 per day, with the expectation that vendors attend at least three of the four Festival days. For additional details and information, please contact Maria Papadakis at 609-285-7375.
- **OUR TREE OF LIFE IS GROWING!** This is your chance to add a personalized plaque to this beautiful display that symbolizes our church's community and love through the years. Celebrate your family, commemorate a milestone, or honor a loved one. To participate, submit your written request (found on page 20) to the office or visit: www.stgeorgehamilton.com and look for the “Tree of Life” tab.
- **THE SAINTS ANARGYROI PHILOPTOCHOS SOCIETY** invites all members of our parish, age 18 and above, to join Philoptochos, one of the largest Philanthropic Christian Organizations. For information about becoming a member, volunteering, or if you or someone you know needs assistance, please email: evie.georgopoulos@comcast.net **We invite you to renew your membership for 2025 and we thank you for your continued support to Philoptochos!**
- **VISIT OUR WEBSITE:** www.stgeorgehamilton.com for parish info, resources, donations and more.
- **THE SACRAMENT OF CONFESSION IS AVAILABLE BY APPOINTMENT:** Please call Father Anastasios directly at 908-528-1077 to schedule.
- **DIGITAL CHANT STAND:** Find the app in the App Store or Google Play to enhance your Worship experience! You can also visit the Greek Orthodox Archdiocese of America's Digital Chant Stand on the link : <https://dcs.goarch.org/goa/dcs/dcs.html> or point your camera to the QR code.





Congratulations to the participants in the Oratorical Festival 2025!

**Warm thanks to our Religious Education Program teachers, donors
and all the volunteers who contributed in making the event a great success!
Special thanks to Father Anastasios for his guidance, support and patience!**

**Special Congratulations to
Virginia Herring, Junior Finalist and Andreas Kousoulas, Senior Finalist
for representing our parish in the District Oratorical Festival!**

GREEK INDEPENDENCE DAY PARADE IN PHILADELPHIA ON APRIL 6TH!

Our community will be marching again in the Philadelphia parade. There will be a bus to take us to and from Philadelphia. If you would like to go on the Fanikos or to the bus, RSVP to Asteris church office. Departure from church at 12:00 noon.



ΕΛΑΤΕ ΣΤΗΝ ΠΑΡΕΛΑΣΗ ΣΤΗ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑ!

Θα υπάρξει δωρεάν μεταφορικό μέσο. Αν θέλετε να κρατήσετε θέση, παρακαλούμε τηλεφωνήστε στο γραφείο της εκκλησίας: 609-586-4448

2025 PLEDGED STEWARDS OF SAINT GEORGE as of 03/25/2025.

Your offering of love to the Lord through your time, talent and treasure is never forgotten! We thank all those 2025 stewards who have already fulfilled their pledges 100%, we have 226 Stewards! We also appreciate those who have pledged to the Time and Talent Program!

Samir & Vera Akruk
Shawn & Christina Alexy
Jane Allen
Joyce Allen
Christopher & Caterina
Anastasiou
Jennifer Andonian
Dimitrios Andreadis & Maria
Tzemintimpi
Adam & Mina Angelakis
Eleni Angelakis
Katherine Angelakis
Katerina Angelakis
Stavros & Helen Antonakakis
Giannoula Apostolopoulos
Michael Arabatzis
Dimitios & Fances Arapakis
William & Tula Arland
Melinda Armenti
Hope Armenti
Linda Artemiou
Eleni Aspras
Pauline & Leonard Baci
Anna Bafaloukos
Robert & Jill Belviso
Ana L. Benavides
Mary E. Blazakis
Ismene Bonanni
Christina Bruno
James & Anastasia Burke
James Carrick & Sophia Houtras
Michael & Athena Caruso
Nicholas Jr & Amanda Chingas
Alex & Sophia Chrysoulakis
Joanna Cipriano
Michael & Kathy Cokenakes
Christopher & Evelyn Coleman
Pinela Condoulis
Dino & Michelle Demetriou
Hope Demitry
Cynthia Dengler
Jerry & Christine Dertouzos
Dino Dettorre
Nicholas & Nikki Diamond

Joseph & Ruby Dolan
Lea & William Ermi
Asteris & Dina Fanikos
Brian & Lisa Fioretti
Konstantine & Christina Fotiou
Peter & Evangelia Foustanas
Donald & Eleni Frazier
Antigone Gabriel
Frank & Mary Garone
Paul & Ana Nozadze George
Steven & Soula Georges
Anthony & Rita Georgi
Gabrielle Georgi
Charalambos Georgiou
Christ & Aphrodite Georgiou
Costadinos & Karen Georgiou
Virginia Georgiou
Mary P. Gialas
Andreas & Aggeliki Gkikas
Athanasios & Mersini Ginis
Mark Glyptis
Gregory & Vivi Gogo
Mary Gold
Ted & Eva Golfopoulos
Athanasios & Anastasia
Haidopoulos
John & Argie Halkias
Dionysios & Christina Haloulos
Nicolette Hankh &
Jonathan Klabacha
Aaron & Stephanie Hartmann
Christina & William Harvey Jr.
Gregory & Eleni Hatzicostas
Richard & Nicolette Hendricks
Doug Herring & Christina
Giviskos-Herring and Family
Edward & Helene Hill
Austin Huber
Sondi & Erwin Huber
Jack Jolly
Peter & Joanne Kakoyiannis
Emanuel Kalargheros
Peter & Kimberly Kalargheros
Stamatios & Eleni Kalikas

Leonidas & Joanna Kallerges
Margaritis & Rochelle Karapelou
Mary C. Karnavas
Maria Kartsonis
Stephen Kayiaros
Anna Kayiaros
Steven & Monica Kenah
Demetrios & Sandy Knicos
Michael Knicos
Ernest and Donna Kollias
Demetrios & Meghan Kolovos
Nicholas Kolovos
Evan Kontos
Despina Kontoyiannis
Constantine Kousoulas
Demetrios Kousoulas
Panayiotis Kousoulas
Rev. Anastasios Kousoulas
& Presvytera Nektaria Kousoulas
Dimitios Koutsiaftis
& Sophia Kokkinos
Demetra Lally
Raymond & Effie Lally
Georgios & Illiana Livadiotis
Rodney Long
James Mageras
George Makris & Kiriaka
Vizaniaris Makris
George & Eleni Maltabas
Evelyn Mamolou
Nicholas & Barbara Mamolou
Iakovos & Ann Manousas
Gregory Mariani
Mihail & Periklis Martakis
Ioannis & Eleni Mastoris
Michael Mastoris
Alex & Maria Mastoris
Anthony Michael Mastoris
Anthony & Margie Mastoris
Nicholas & Jessica Mastoris
Charles & Christina McNamee
Marsha Megariotis
John & Donna Megariotis
Peter Mertzanis
Andrew & Elaine Metropole

2025 PLEDGED STEWARDS OF SAINT GEORGE as of 03/25/2025.

Your offering of love to the Lord through your time, talent and treasure is never forgotten! We thank all those 2025 stewards who have already fulfilled their pledges 100%, we have 226 Stewards! We also appreciate those who have pledged to the Time and Talent Program!

Therapon & Uraneda Michaelides
Christine Microutsicos
Peter & Alyssa Millili
Despina Milonas
George & Sophia Milonas
Vasilina Milonas
John & Joanna Minnella
Michael & Kalliopi Missios
Betty Mitchel
Ursula Montis
Christopher & Holly Moraitis
Sergios & Christine Moraitis
Despina & Paul Hardifer
Joanna Papadopoulos Myhrvold
Jonathan & Eleni Nicozisis
Evangelos & Panagiota Nikolatos
Panagis & Eleni Nikolatos
Tim Nolen & Eve Perris Nolen
Stefanos & Irene Nyktas
James & Nora Orphanides
Mariana Topsis & Kosmas Paleos
Nicholas & Dana Panagiotakis
Emanuel & Elaine Panagiotou
Theodore Panagiotou
George & Jenny Panajeotou
Peter & Susie Pantelides
Yianni & Maria Papadakis
Joan Papafilipakis
Eirini Papafratzeskakou
& Mark D. Scott
Efthimios Papaioannou
Georgia Papanikolas
Mike & Moska Pappas
Tom & Jeanette Pappas
Elias & Susan Perriis

Dina Perris
John & Anastasia Perry
Stratos & Vasiliki Peters
John & Marissa Petrillo
Irene & David Pie'
John & Natalie Polios
Dean & Rita Prassas
Anthony & Sommer Prousi
Michael & Stephanie Raikos
Joseph & Julie Randazzo
Joe & Panagiota Razzano
Maria Recchione
David & Donna Reis
Eleftherios & Maria Rigas
Efthyia Rigas
Emanuel & Irene Rigas
Patricia & Lawrence Roman
George & Donna Rose
Meghan & Michael Ross
Julia Rossos
Zacharias & Theresa Rotsides
George & Emily Roussos
Theodore & Nickie Russopulos
Douglas Sakoutis & Eleni
Koukourdeli-Sakoutis
Dale & Eleftheria Santos
Dylan & Alexis Scaccetti
Richard & Anastasia Schmalz
Katie Schoenman
Gerasimos Siliverdis
Anna Sinnis
John & Valerie Sirimis
Sotirios Spireas
Spiro & Amalia Spireas

Mary Stamates
Harry & Rogelia Stathos
Minas & Sophia Stavrakis
Lemonia Stevens
Charles & Despene Stough
Stella Stratigos
Olga Stratis
Peter and Irene Tarasov
Martha Taweel
Despina Tsahalis
Mary Tsarouhas
Efthimios & Kalliopi Tsiknakis
Malvina Tsilimidos
Rubina Tsilimidos
Peter Tsilimidos
Vasilios & Mina Tsintzas
Sotirios & Aspasia Vahaviolos
Katerina Valavanis
Irene Varias
Christopher & Sara Vasiliou
Mary Vasiliou
George Ververides
Eleni Vizaniaris
Irina Vizaniaris
Ekaterini Vlamis
Liberty Voulgarakis
Zannis & Marsha Vrettos
Gary & Melina Walker
Louis & Elanyne Wesolowsky
Joanna Zarafonitis
Athanasios & Maria Ziakas
Katherine Zimmerman
Constantine & Angelina Zimnes
Anthony & Frederiki Zimnis

LENT IS A PERSONAL JOURNEY

*Lent is a time to reflect on passages like Matthew 4:1-11 (Jesus's 40-day fast and temptation) Joel 2:12-13 (a call to repentance), and Isaiah 58:6-7 (a description of true fasting); all passages that encourage fasting, reflection, prayer, and good works.

*"Lent is a time of renewal, a time to turn back into ourselves and listen to the voice of God," and "God never tires of forgiving us; we are the ones who tire of seeking his mercy".

*Worshipping Thee, O Christ our God, with cedar, pine and cypress, The Church cries out to Thee: (Sessional Hymn of the Cross (Tone 7), Matins, Fourth Wednesday of Lent).

*Grant us, Master, as we depart for sleep, rest for body and soul. Protect us from the gloom of sinful sleep and from all dark pleasures of the night. Calm the impulses of passion, and quench the fiery darts of evil which are treacherously cast against us. Check the turbulence of our flesh and lull all our earthly and mundane thoughts. Grant us, O God, a watchful mind, prudent reason, a vigilant heart and tranquil sleep, free from all evil dreams. Raise us up at the hour of prayer, strengthen us in your commandments, and keep unshaken within us the remembrance of your judgments. (Compline Service Prayer).



We welcome everyone who is worshipping with us today and we thank God that you chose to be part of the Liturgy here at our parish. Please feel free to participate in the prayers and hymns of the Divine Liturgy; there are books in Greek and English in the pews in front of you. Please note that Holy Communion is for prepared Baptized and/or Chrismated Orthodox Christians only. Everyone is welcome to receive the andidoron (bread that has been blessed during the Holy Eucharist) from the priest at the end of the Service.

We kindly remind the ladies to please remove their lipstick before they approach the Holy Communion.

Καλωσορίζουμε όλους που ήρθαν να εκκλησιαστούν μαζί μας σήμερα και ευχαριστούμε τον Θεό που διαλέξατε την ενορία μας. Μπορείτε να παρακολουθείτε τις προσευχές και τους ύμνους από τα βιβλία στα έδρανα. Υπενθυμίζουμε ότι μόνο οι προετοιμασμένοι Βαπτισμένοι και/ή Χρισμένοι Ορθόδοξοι Χριστιανοί επιτρέπεται να λάβουν μέρος στη Θεία Κοινωνία. Όλοι είναι ευπρόσδεκτοι να λάβουν αντίδωρο από τον ιερέα στο τέλος της Θείας Λειτουργίας.

Με ευγένεια παρακαλούμε τις κυρίες να αφαιρούν το κραγιόν τους πριν πλησιάσουν τη Θεία Κοινωνία.

SPECIAL OFFERINGS FOR GREAT LENT & HOLY WEEK 2025

**YOU CAN MAKE YOUR DONATION, BY BRINGING YOUR OFFERING TO CHURCH ON SUNDAYS.
YOU CAN ALSO MAIL IT OR DROP IT OFF TO THE PARISH OFFICE DURING REGULAR BUSINESS HOURS.
PLEASE WRITE "PASCHA DONATION" AND YOUR STEWARDSHIP ENVELOPE # ON YOUR CHECK.**

Flowers for Friday Evening 1st Salutations Service (March 7)	Donated
Flowers for Friday Evening 2nd Salutations Service (March 14)	Donated
Flowers for Friday Evening 3rd Salutations Service (March 21)	Donated
Flowers for Sunday of Veneration of the Cross (March 23)	Donated
Evangelismos/Annunciation Day Icon Decoration (March 25)	Donated
Flowers for Friday Evening 4th Salutations Service (March 28)	Donated
Flowers for Friday Evening Akathist Hymn (April 4)	Donated
Saturday of Lazarus Icon Decoration (April 12)	Donated
Palm Sunday: Palms (April 13)	Donated
Palm Sunday: Flowers for Icon of the Bridegroom (April 13 evening)	\$200
Palm Sunday: Entrance Into Jerusalem (April 13)	\$100
Holy Wednesday: Oil for evening service (April 16)	Donated
Holy Thursday: Last Supper Icon Decoration (April 17)	Donated
Holy Thursday: Crucifixion Icon Decoration (April 17)	Donated
Holy Thursday: 5 Potted Mums (April 17)	Donated
Holy Thursday: Candles for Crucifix (April 17)	Donated
Holy Thursday: 12 Candles for the 12 Gospel Readings (April 17)	Donated
Good Friday: Wreath for the Cross of Christ (April 18)	Donated
Good Friday: Epitaphios Flowers (any donation towards \$3,000 can be offered) (April 18)	Donated
Holy Saturday: Laurel or Lemon Leaves (April 19)	Donated
Holy Saturday: Resurrection Banner Decoration (April 19)	\$300
Holy Saturday: Resurrection Icon Decoration (April 19)	Donated
Pascha Lily plants (April 20)	\$300
Iconostasion Ribbon Decorations (April 20)	\$300
Priest's Resurrection Candle with Decorations (April 20)	Donated
Iconostasion Garland Decorations (any donation towards \$400 can be offered) (April 20)	\$400
Saint George Feast Day Icon Decoration (April 22-23)	Donated

Saint George Kitchen

We start preparing in March for our 2025 Festival



It's official the St. George kitchen is starting up preparations for our Annual Greek Festival. The actual Festival is not until May, but we need to begin the kitchen preparation now and we need you.

- March 4th, 5th and 6th
- March 10th, 11th and 12th
- March 17th, 18th and 19th
- March 24th and **26th new date**
- March 31st, April 1st and 2nd

**Everyone is welcome to
come and join the fun**

10am- 3pm

Join us for a few hours or the whole day
April and May dates to be announced

Whatever you can do is deeply appreciated and greatly needed

Hopefully you will be able to join us in the weeks to come, as we gather to work together; laugh; exchange stories; and break bread together over a little light lunch

THANK YOU

If you have any questions contact the Church office at 609-586-4448
or admin@stgeorgehamilton.com , or

Martha Taweel at 609-658-9837 or camelqueen@optimum.net

ST. GEORGE GREEK FESTIVAL

May 15, 16, 17, 18, 2025

Our Annual Greek Festival will take place in a few **weeks**. Arrangements and preparation are well under way. PLEASE LEND YOUR TIME, TALENT, AND TREASURE NOW!

This year, we are asking our fellow parishioners and friends of St. George to donate funds for many of the supplies that are needed to ensure another successful Festival. Your generous donation can either cover the total quantity needed of an item on our Festival Wish List, or you can donate money towards one or two particular items. Either way, your donation will make a difference. Please help us reach our goal of fulfilling all items listed below!

For more information or questions, please contact the Church Office at (609) 586-4448.

Name:		
Address:		
City:	State:	Zip Code:
Telephone:	Email:	

ITEMS FOR DONATION

Item #	Description	Estimated Quantity		Donation Per Item	# of Units You Are Donating	Amount of Donation
1	Walnuts	8 cases	1 donated	\$ 100.00		\$
2	Apollo Filo	26 cases		\$ 60.00		\$
3	Apollo Kataifi	4 cases	1 donated	\$ 50.00		\$
4	Tzatziki	35 cases		\$ 30.00		\$
5	Gyro Cones	40 cases		\$ 150.00		\$
6	Souvlaki	80 cases	2 donated	\$ 50.00		\$
7	Pita Bread	40 cases	donated	\$ 25.00	donated	\$1,000
8	Oil (Canola)	18 cases	1 donated	\$ 25.00		\$
9	Butter	13 cases	1 donated	\$ 125.00		\$
10	Sugar	15 bags		\$ 30.00		\$
11	Spinach	16 cases		\$ 25.00		\$
12	Feta	12 (5 gal pails)	1 donated	\$ 75.00		\$
13	Bread	250 dozen	donated	\$ 4.00	donated	\$1,000
14	Ground Beef	480 lbs.		\$ 4.00		\$
15	Lamb Shanks	600 lbs.		\$ 5.00		\$
16	Leg of Lamb	240 lbs.		\$ 5.00		\$
17	Water	100 cases	50 donated	\$ 6.00		\$
18	Coca Cola	25 cases		\$ 10.00		\$
19	Sprite	20 cases		\$ 10.00		\$
20	Flour	15 bags	1 donated	\$ 20.00		\$
21	Ricotta Cheese	140 lbs.		\$ 2.00		\$
22	Orlando Vine Leaves	3 Pails		\$ 175.00		\$
23	French Fries	15 cases		\$ 30.00		\$
24	Salad Mix	30 cases		\$ 25.00		\$
25	Grape Tomatoes	10 cases	donated	\$ 18.00	donated	\$180
26	Flowers			\$ 250.00		\$



GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF NEW JERSEY

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΝΕΑΣ ΙΕΡΣΕΝΗΣ

March 7, 2025

V. Rev. and Rev. Fathers,
Esteemed Presidents and Members of the Parish Councils,
Esteemed Presidents and Members of the Philoptochos Sisterhoods,
Esteemed Directors, Faculty and Students of the Greek Afternoon Schools,
Esteemed Presidents and Members of the Parent Teacher Organizations of the
Greek Orthodox Communities of the Northern New Jersey Region of the
Sacred Metropolis of New Jersey

My Beloved,

I pray that this letter finds all of you enjoying the blessings of God having embarked on our spiritual journey through Holy and Great Lent.

It is with great joy that I warmly and cordially invite all of the Parish Council and Philoptochos Members, the Greek School teachers, students, parents, PTO members, family, and all devout Orthodox Christians to the Annual Metropolis of New Jersey Grand Celebration with the EVZONES, the Presidential Guard of Greece, which will take place on **Wednesday, April 2, 2025 at 6:00pm**, at the St. John the Theologian Greek Orthodox Cathedral in Tenafly, New Jersey.

All Afternoon Greek School Classes that are normally scheduled on Wednesday afternoon should be **rescheduled**, so that all of the teachers, students and parents may be afforded the opportunity to participate in this beautiful celebration in Tenafly. All those in attendance will have the wonderful opportunity to spend an evening with our beloved and world renowned Evzones. I ask that all the who have traditional "tsolia/foustanela" costumes and girls who have traditional "amalia" costumes should be dressed in them. Those who do not should wear a white dress shirt/blouse and blue pants/skirts. Kindly RSVP to the St. John the Theologian Cathedral office at 201-567-5072 by **Wednesday, March 26, 2025**, so that all appropriate arrangements can be made.

Praying that our loving Lord continues to bless all of you and wishing all of you a most blessed Kali Sarakosti, I remain

With Paternal Love and Blessings,

Met. Apostolos of NJ

† APOSTOLOS

Metropolitan of New Jersey

215 East Grange Street, Westfield, NJ, 07090-1656 • Tel: (908) 301-0500 • Fax: (908) 301-1397

Web: www.wtnj.goarch.org • E-mail: metropolis@nj.goarch.org



PHILADELPHIA
GREEK
INDEPENDENCE
CELEBRATIONS
2025

FLAG RAISING

**FRIDAY
APRIL 4TH**

**1:00PM AT PHILADELPHIA
CITY HALL | NORTH APRON**

**PARADE GRAND MARSHALS
DRAKE & MARIA BEHRAKIS**



The Federation of Hellenic-American Societies of
Philadelphia and the Greater Delaware Valley

phillygreekparade.com



PHILADELPHIA
GREEK
INDEPENDENCE
CELEBRATIONS
2025

Eleftheria Gala

ELEFThERIA MEDAL RECIPIENT | CATERINA PAPOULIAS-SAKELLARIS
PARADE GRAND MARSHALS | DRAKE & MARIA BEHRAKIS

— SATURDAY, APRIL 5TH —

COCKTAIL HOUR 5PM | DINNER 6PM
YOUNG LEADERS COCKTAIL HOUR 7PM

SHERATON PHILADELPHIA
201 N. 17TH STREET, PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA

ENTERTAINMENT BY ATLANTIS OF PHILADELPHIA
FEATURING GREEK INTERNATIONAL ARTIST
KALOMIRA

LINK FOR TICKETS & HOW TO BECOME A SPONSOR SCAN THE QR CODE



phillygreekparade.com

The Federation of Hellenic- American Societies of Philadelphia & Greater Delaware Valley



PHILADELPHIA
GREEK
INDEPENDENCE
CELEBRATIONS
2025

PARADE
SUNDAY, APRIL 6TH

PARADE GRAND MARSHALS
DRAKE & MARIA BEHRAKIS

10:00 AM
DOXOLOGY
SAINT GEORGE
GREEK ORTHODOX
CATHEDRAL



1:00 PM
FORMATION
22ND STREET
& BENJAMIN
FRANKLIN PARKWAY

2:00 PM
STEP-OFF/PARADE
MARCHING TOWARDS
GRANDSTANDS AT 18TH
& LOGAN CIRCLE



phillygreekparade.com

The Federation of Hellenic- American Societies of Philadelphia & Greater Delaware Valley



**St. George Greek Orthodox Church
1200 Klockner Road
Trenton, NJ 08619**

is pleased to host

**The Eastern Federation of
Greek Orthodox Church Musicians
District of New Jersey**

32nd Annual

The Spirit of Lent Concert

**A Choral Offering of
Ancient and Modern Works in
English and Greek**

**Ryan J. Kiel, Director
E. Hope Demitry, Organist**

~~~

**Friday, April 11<sup>th</sup>, 2025  
7:30 p.m.**

**Donation \$10.00  
Students free**

**Refreshments following program**

**[stgeorgeap.org](http://stgeorgeap.org)**





**EASTERN FEDERATION OF GREEK ORTHODOX CHURCH MUSICIANS**

District of New Jersey Presents

**“THE SPIRIT OF LENT”**

**32nd Anniversary at**

**SAINT GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH**

1200 Klockner Road, Trenton, New Jersey 08619

**Friday, April 11, 2025 at 8pm**

ARCHANGEL: \_\_\_\_

SERAPHIM: \$50 \_\_\_\_

CHERUBIM: \$25 \_\_\_\_

ANGEL \$10 \_\_\_\_

Please check one and print your name as you wish it to appear in the Concert Program:

NAME \_\_\_\_\_

Please make checks payable to: EFGOCM-NJ District 3 and return to a Choir Director

Or mail to:

EFGOCM-NJ District 3,

C/O E. Hope Demitry, 95 Beechwood Ave, Trenton, New Jersey 08618

PLEASE: In order to include your listing, we must have your Response no later than April 7, 2025.

A portion of the proceeds will go to “The American Cancer Society”

**Thank You for your Support!**



## PTO Holy Week Events

Saturday, April 12<sup>th</sup>  
Communion Breakfast & Palm Making

Sunday, April 13<sup>th</sup>  
Palm Sunday Luncheon  
Tsoureki Sale  
Lambathes Sale  
Easter Egg Hunt

Friday, April 18<sup>th</sup>  
Myrrh Bearers participating  
in Church Service

## Communion Breakfast

Directly after Church



Enjoy Continental  
Breakfast as you make  
crosses for Palm Sunday



Sponsored by the PTO



Saturday, April 12<sup>th</sup>

## Myrrh Bearers Needed

Friday, April 18<sup>th</sup>, 6:30-10 pm

Girls 6-10 years of age interested in being a myrrh bearer,  
please contact: [stgeorgepto@hotmail.com](mailto:stgeorgepto@hotmail.com). A rehearsal will follow  
church services on Saturday, April 13<sup>th</sup>.



## Lambathes On Sale Now



The PTO is selling  
handmade Lambathes  
Between \$20 to \$30 each

To purchase, please email  
[tinamax@comcast.net](mailto:tinamax@comcast.net)



# *Palm Sunday*

## **PTO Lenten Luncheon**

*Sunday, April 13<sup>th</sup> (immediately after church)*

Fish Lunch  
with Options for  
Adults and Children!

*Adults \$15  
Kids 3-10 \$10*



# **Easter Egg Hunt**

## *Sunday, April 13<sup>th</sup>*

*(following Palm Sunday Luncheon)*

*Little Chickadees*

*Newborn - 3 years old*

*Bouncing Bunnies*

*4-7 years old*

*Hopping Hares*

*8-10 years old*





Greek Orthodox  
Metropolis of New Jersey



# Archpastoral Visit of His Eminence Metropolitan Apostolos of New Jersey

Hierarchical Great Vespers  
for the Feast Day of  
St. George the Great Martyr

Tuesday, April 22, 2025  
6:30 P.M.

St. George Greek Orthodox Church  
1200 Klockner Road  
Trenton, NJ 08619



METROPOLIS OF  
NEW JERSEY

## SAINT GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH

1200 Klockner Road, Hamilton, NJ 08619 | Tel: (609) 586-4448 | Fax: (609) 586-6316  
www.stgeorgehamilton.com | stgeorgehamilton@gmail.com



Dear Saint George Community Members,

We are excited to invite you to leave your mark on the **Tree of Life**, beautifully displayed in the main corridor of our Community Center near the church office. This inspiring symbol of growth, love, and unity represents our vibrant church family, and now you can make your connection to this legacy even more meaningful.

Whether you wish to honor a loved one, commemorate a special occasion, or celebrate your family's presence within our community, this is a lasting way to become part of something truly special.

### How to Participate:

Decide on your personalized plaque inscription (e.g., your family name or a short, heartfelt message).

Submit your request [online](#) or contact the church office directly.

Examples of Inscriptions:

#### In Memory of Loved Ones:

"In loving memory of John and Mary Kassimis."

"In remembrance of our beloved father, Dimitri Malakates."

#### Family Dedications:

"The Thompson Family, with gratitude and love."

"Blessings from the Papadakis Smith Family."

#### Inspirational Messages:

"May faith and love always guide us. The Katechis Family."

"With God's grace, all things are possible. The Zavvos Family."

*All messages are subject to review and final approval by our office.*

Your contribution will enhance our Tree of Life and support our church's mission and ongoing work. We look forward to your messages becoming part of this cherished symbol of faith and fellowship.

With heartfelt thanks for your continued support to our beloved church of Saint George

Saint George Parish Council Committee Members



# St. George Community Tree of Life Order Form

## Become a Benefactor

- Special recognition at the 100 Year Anniversary Banquet
- Foundational rock placed around the base of the Tree of Life

Grand Benefactor (actual size 6"x10") \$100,000

Diamond Benefactor (actual size 5"x7") \$ 50,000

Platinum Benefactor (actual size 4"x6") \$ 25,000



Up to 100 characters including spaces

## Commemorative Dove \$5,000

Wingspan 6 inches - Available in Grey or White

Up to 100 characters including spaces



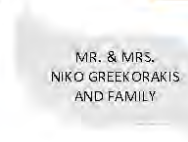
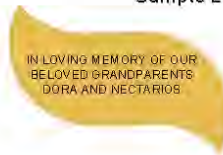
Gold Leaf \$1,000

Silver Leaf \$ 500

Bronze Leaf \$ 250

Up to 80 characters including spaces  
(Actual leaf size 2" x 4")

## Sample Engravings



Name \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

Please select from the following:

Benefactor Rocks

Grand (\$100,000) \_\_\_\_\_ Diamond (\$50,000) \_\_\_\_\_ Platinum (\$25,000) \_\_\_\_\_

Grey Dove (\$5,000) \_\_\_\_\_ White Dove (\$5,000) \_\_\_\_\_

Gold Leaf (\$1,000) \_\_\_\_\_ Silver Leaf (\$500) \_\_\_\_\_ Bronze Leaf (\$250) \_\_\_\_\_

TOTAL AMOUNT OF DONATION \$ \_\_\_\_\_

Please enter message below to be engraved on item.

Donations can be purchased online. Visit our website [www.stgeorgehamilton.com](http://www.stgeorgehamilton.com)  
Or please enclose completed form and mail your payment payable to St. George Greek Orthodox Church,  
1200 Klockner Road, Hamilton, NJ 08619 (please write "Tree of Life" in the memo)  
Any questions, please call the Church Office (609) 586-4448

## **SCHOLARSHIPS AVAILABLE TO GREEK AMERICAN YOUTH!**

- **THE HELLENIC UNIVERSITY CLUB** of Philadelphia is pleased to announce the 2025-2026 HUC Scholarships that will be offered to students of Greek descent and to those pursuing a degree in Greek Studies regardless of heritage. This year we will offer 18 undergraduate and graduate scholarships totaling \$79,000. Students will find eligibility requirements and descriptions for all of the scholarships being offered this year on our website at <http://www.hucphiladelphia.org/huc-scholarship-program> and may apply electronically there. Applications and all supporting documents must be received no later than **Friday, April 4, 2025.**
- **A.H.E.P.A. SCHOLARSHIP APPLICATIONS ARE NOW AVAILABLE:**  
Trenton A.H.E.P.A. 2025 scholarship applications are now available to children of AHEPANS, Daughters of Penelope, and Stewards in good standing of St. George Church. Application may be submitted by high school seniors who will be attending college or other institutions of higher learning in September. An AHEPA District 5 (NJ and DE) scholarship application is also available, but is limited to sons/daughters of AHEPANS. An A.H.E.P.A. National Scholarship application is also available. Applications can be obtained from any AHEPAN and are available in the church office. Send completed application/applications to: AHEPA Scholarship, 2333 Whitehorse-Mercerville Road, Suite A, Mercerville, NJ 08619. **Deadline is APRIL 30!**
- **ALTES CHAPTER ANNUAL SCHOLARSHIP** is available to any graduating high school senior whose parents are stewards in good standing of St. George Church as follows: If the applicant's family was a prior steward in 2024, their 2024 stewardship must be fulfilled and a 2025 pledge card must be submitted. If the applicant's family is a brand-new steward as of this year, they must have submitted a pledge card for 2025 and begun payments. Please obtain a scholarship application form from the parish office. -OR- If an applicant's mother is a member in good standing of Altes Chapter, an application form may be obtained from Scholarship Chair Hope Demitry. Call Hope with any questions (609) 695-4033 or email her at [ehoped@verizon.net](mailto:ehoped@verizon.net) Applications are **due MAY 1, 2025.** In addition, be sure to ask Sister Hope about our District and National scholarships.





**Daughters of Penelope Altes 163**

**Join Our Team**

**Together We Are Making Life Better for  
Children and Adults with Autism**



**POAC Autism  
Walk For A  
Difference!  
2025**

**Walk for Someone  
You Know! Walk for  
Someone You Love!**



Bring Acceptance and  
Support to People with  
Autism Everywhere!  
Free Rides  
Free Food  
Entertainment  
Activities for the Kids  
Resource Fairs at Each Walk



**Saturday  
May 3, 2025  
11:00am-2:00pm  
Fisher Middle School  
1325 Lower Ferry Rd.  
Ewing, NJ**

Visit our web page to join  
our team or make a donation.

<https://charity.pledgeit.org/t/DlFuhLb6HS>









# CAMP GOOD SHEPHERD NEW JERSEY



- July 13-20, 2025
- Ages 8-18
- Camp Linwood Macdonald (Sandyston, NJ)
- Registration Fee: \$750

**[Click Here to Register!](https://www.nj.goarch.org/camp-good-shepherd)**

 <https://www.nj.goarch.org/camp-good-shepherd>

 908-301-0500



### Friendly reminders:

- Worship Hours on Sundays: Orthros 8:30am, Divine Liturgy 9:30am  
Worship Hours on Weekdays: Orthros 8:30am, Divine Liturgy 9:30am
  - We humbly ask for your full cooperation and respect towards our Clergy, the Parish Council members and your fellow parishioners
  - Please silence your cell phones during Holy Services
- If you would like to be included in the list of notifications about funerals in our church please contact the office
- Church office hours are 10am - 3pm Monday through Friday, with the exception of holidays and feast days.  
For your convenience, if you need in-person assistance, please contact the office for an appointment; tel: 609-586-4448 or email: [admin@stgeorgehamilton.com](mailto:admin@stgeorgehamilton.com)
- Are you enjoying the bulletin? Send your comments to the office email: [admin@stgeorgehamilton.com](mailto:admin@stgeorgehamilton.com)

### Φιλικές υπενθυμίσεις:

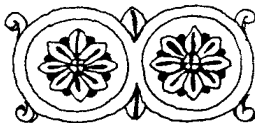
- Όρες Εκκλησιασμού τις Κυριακές: Όρθρος 8:30πμ, Θεία Λειτουργία 9:30πμ  
Όρες Εκκλησιασμού τις καθημερινές: Όρθρος 8:30πμ, Θεία Λειτουργία 9:30πμ
- Με εκτίμηση, ζητούμε τη συνεργασία και τον σεβασμό σας προς τον Ιερατικώς Προϊστάμενο, τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου και τους συν-ενορίτες σας
  - Παρακαλούμε κλείστε το κινητό τηλέφωνο σας την ώρα της εκκλησίας
- Το γραφείο δέχεται Δευτέρα με Παρασκευή από τις 10πμ μέχρι τις 3μμ, εκτός εορτών.  
Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, παρακαλούμε τηλεφωνήστε (609-586-4448) για ραντεβού
  - Αν θέλετε να λαμβάνετε τις ανακοινώσεις σχετικά με κηδείες στην εκκλησία μας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το γραφείο ([email: admin@stgeorgehamilton.com](mailto:admin@stgeorgehamilton.com))
  - Σας αρέσει το δελτίο της Κυριακής; Στείλτε μας τα σχόλιά σας!

### ONLINE DONATIONS

<https://my-site-104217-102934.square.site/>

**CANDLES, COLLECTION BASKET/TRAY, IN MEMORY OF A LOVED ONE,  
STEWARDSHIP CONTRIBUTION**

**We humbly thank you for your online donations, contributions and support  
to our beloved Saint George Church**



**HOW CAN YOU ALWAYS BE “IN THE KNOW”? READ THE SUNDAY BULLETIN!**

**ΠΩΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΕΝΗΜΕΡΩΜΕΝΟΙ;  
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ!**